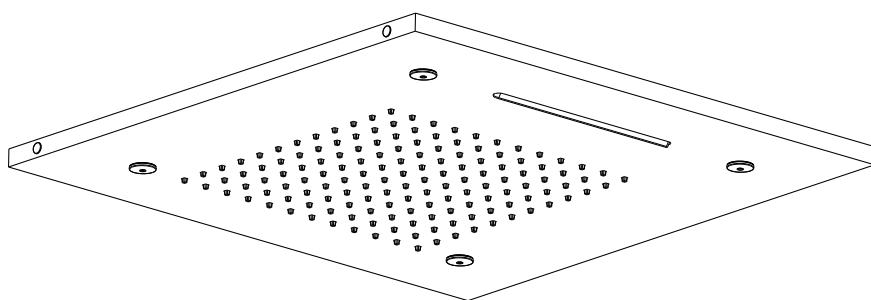


AMERICAN STANDARD



INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN
Installation Instructions

SPA EXPERIENCE

Regadera Sense
Sense shower head

Multifunción 3 chorros
3 jets multifunction

ref. 784480001

Introducción

Introduction

¡Gracias por preferir productos AMERICAN STANDARD!

Con el fin de facilitar el proceso de instalación lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de comenzar. Además observe las herramientas recomendadas y los componentes requeridos. Cuidadosamente desempaque y examine su producto, verificando que se encuentre en buen estado.

Thanks to prefer AMERICAN STANDARD products!

To help ensuring that the installation process will proceed smoothly, please read these instructions carefully before you begin. Also, review the recommended tools and required components; carefully unpack and check all parts are in good condition.



Importante conservar el INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN durante todo el periodo de utilización del producto.

Important to keep the INSTALLATION INSTRUCTIONS during the all product lifetime.

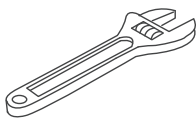
Antes de comenzar:

Before to begin

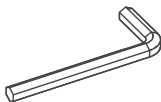
- Antes de realizar la instalación asegúrese de dejar correr agua por la tubería para remover la sedimentación y residuos que puedan dañar su regadera.
 - Cumplir con los códigos de plomería de acuerdo al país, a donde se va a instalar.
 - Revisar las conexiones antes de darle paso de agua a la regadera.
 - Se recomienda la instalación de un filtro a la entrada del sistema de agua (red hidráulica).
- Before installing make sure to let water pass by the pipes for stir the sedimentation and waste that can damage your shower head.
 - Comply with plumbing codes according to the country, where it will be installed.
 - Check connections before giving water way to the shower head
 - It is recommended the installation a filter to the water system entry (hydraulic network).

Herramientas recomendadas

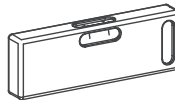
Recommended tools



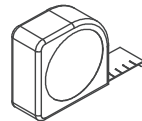
Llave ajustable
Adjustable wrench



Llave Bristol
Hex key



Nivel
Level



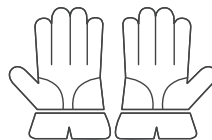
Flexómetro
Tape measure



Cinta de teflón
Teflon tape



Gafas de seguridad
Security glasses



Guantes de seguridad
Security gloves

Información técnica

Technical data

| Diagrama de Flujo (Litro/min.) / Flow Rate (Liter/min.) | | | | | | | | | | |
|---|--|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Bar | Presión Dinámica - Dynamic Pressure (bar) / Flujo - Flow (Lt/min.) | | | | | | | | | |
| | 0.5 | 1.0 | 1.5 | 2.0 | 2.5 | 3.0 | 3.5 | 4.0 | 4.5 | 5.0 |
| NIEBLA / FALL | 6.9 | 10.4 | 12.9 | 14.9 | 16.3 | 17.1 | 17.4 | 17.5 | 17.9 | 17.9 |
| CASCADA / RAIN | 6.0 | 8.6 | 10.5 | 12.1 | 12.7 | 12.9 | 12.6 | 12.5 | 12.4 | 12.4 |
| LLUVIA / SPRAY | 3.7 | 4.8 | 5.9 | 6.7 | 7.4 | 8.2 | 8.7 | 9.4 | 9.9 | 10.3 |

Mínima presión de flujo: 14.5 PSI - 1 Bar

Máxima presión de flujo: 72.5 PSI - 5 Bar

Recomendación presión de flujo: 43.5 PSI - 3 Bar

Máxima temperatura de flujo: 70 °C - 158 °F

Se requiere un mínimo de 15 Lt/min.

Pressure minimum of flow: 1 Bar - 14.5 PSI

Pressure maximum of flow: 5 Bar - 72.5 PSI

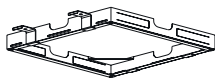
Pressure recommended of flow: 3 Bar - 43.5 PSI

Flow temperature maximum: 158 °F - 70 °C

At least 15 Lt/min. is required.

Componentes a instalar

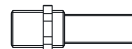
Components to install



Carcasa base
Base frame



Plantilla regadera
Shower head template



Kit regadera montaje
Mounting Shower head kit



Arandela de fijación
Lockwasher



Manguera conexión
Connection hose



Regulador regadera
Shower head regulator



Tuerca
Nut



Filtro
Filter



Tapón cromado
Chrome plated cap



Perno de seguridad (4 unds.)
Security bolt (4 units)

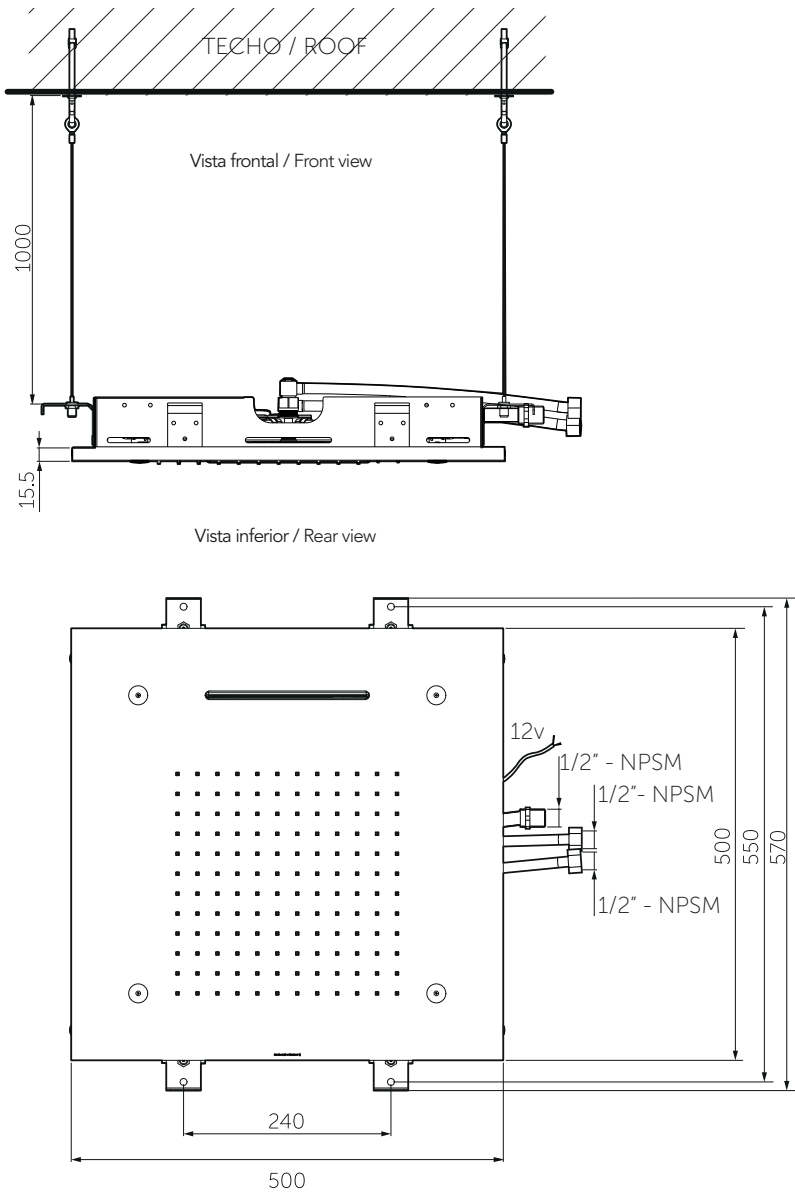
- La regadera debe ser instalada correctamente por técnicos especializados.
- Se debe explicar el funcionamiento de la regadera antes de ponerla en uso para garantizar el adecuado funcionamiento y seguridad del producto.
- The shower must be properly installed by qualified technicians.
- It should explain how the shower head before putting it to use to ensure proper product operation and safety.



Cromo
Chrome plate

Planos técnicos

Tecnical drawings



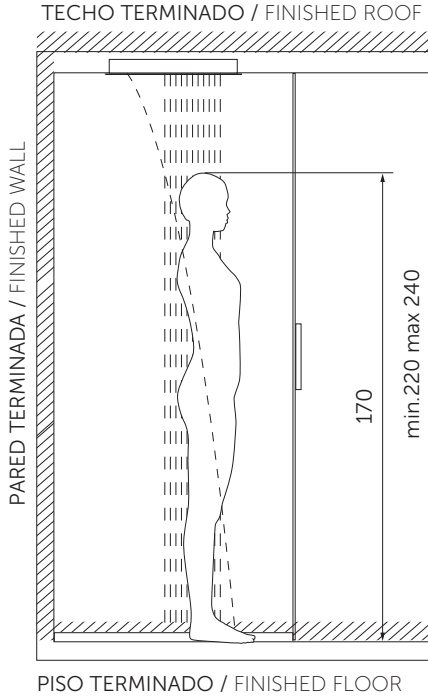
*Dimensiones consideradas en milímetros (mm).

*Dimensions considered in millimeters (mm).

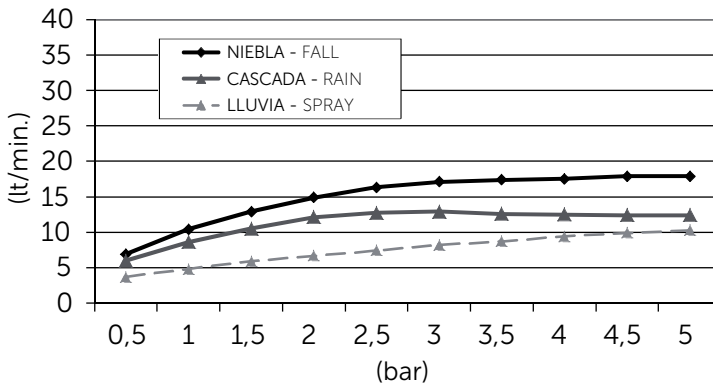
Instalación del producto

Product installation

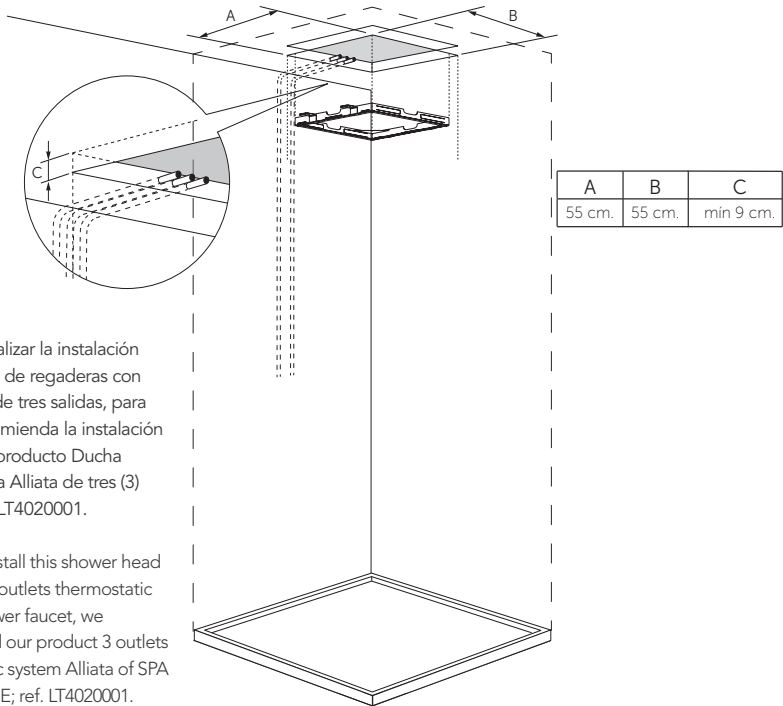
1. Tener en cuenta las medidas de instalación.
Consider the installation dimensions.



2. Verifique el diagrama de caudal de acuerdo a su funcionamiento (salida de agua):
NIEBLA - CASCADA - LLUVIA.
Check the flow rate according to operation (water outlet):
FALL - RAIN - SPRAY.



3.



Nota:

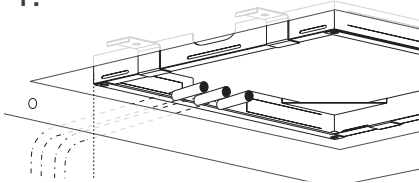
Se DEBE realizar la instalación de este tipo de regaderas con una ducha de tres salidas, para esto se recomienda la instalación de nuestro producto Ducha Termostática Alliaata de tres (3) salidas; ref. LT4020001.

Note:

You must install this shower head kind with 3 outlets thermostatic system shower faucet, we recommend our product 3 outlets thermostatic system Alliaata of SPA EXPERIENCE; ref. LT4020001.

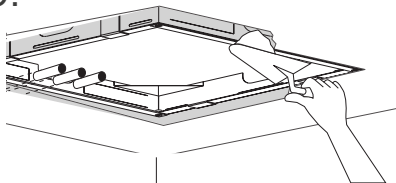
Tener en cuenta las medidas de instalación de la regadera en el techo.
Consider the shower head installation dimensions on the roof.

4.



Empotrar a techo la carcasa base.
Embed to roof the base frame.

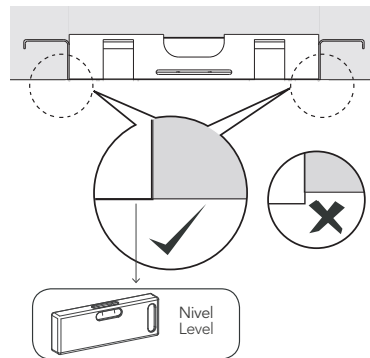
6.



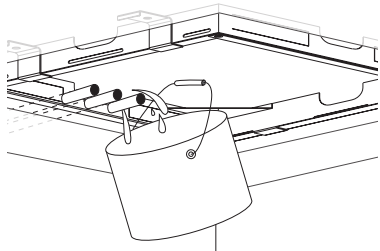
Resanar los bordes de la regadera instalada con material del mismo techo para dejarla estéticamente presentable.
Resurface the edges of the installed shower head with same material from the roof to let aesthetically presentable.

5.

Dejar a nivel la carcasa base con el techo falso. No puede quedar una fuera del otro.
Let level the frame base with the false roof. It can not be an out of the other.

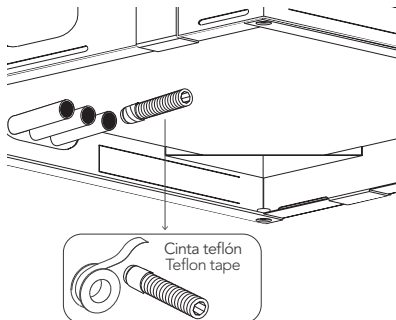


7.



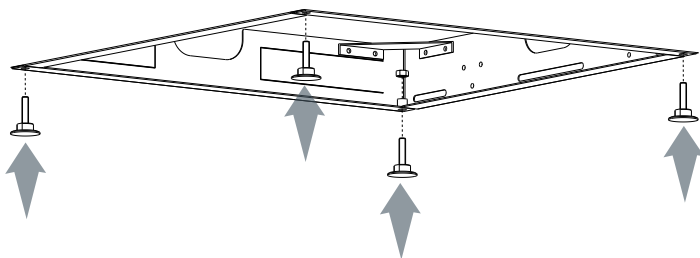
Verificar la salida de agua por las acometidas de la regadera. Que no presente fallas de fuga.
Check water outlet of the shower head. This failure not leakages.

8.



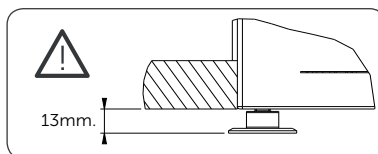
Instalar los acoples roscados en las salidas de agua, utilizando cinta teflón.
Install threaded couplings on water outlets, using Teflon tape.

9.

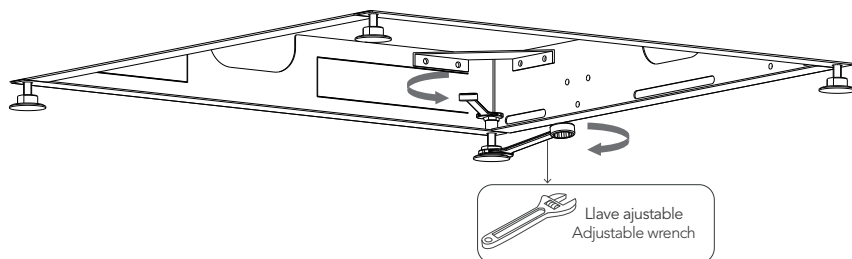


Instalar los reguladores de la regadera en sus cuatro extremos.
Install regulators shower head in its four corners.

Tener en cuenta la separación que debe dejar.
Consider separation should leave.

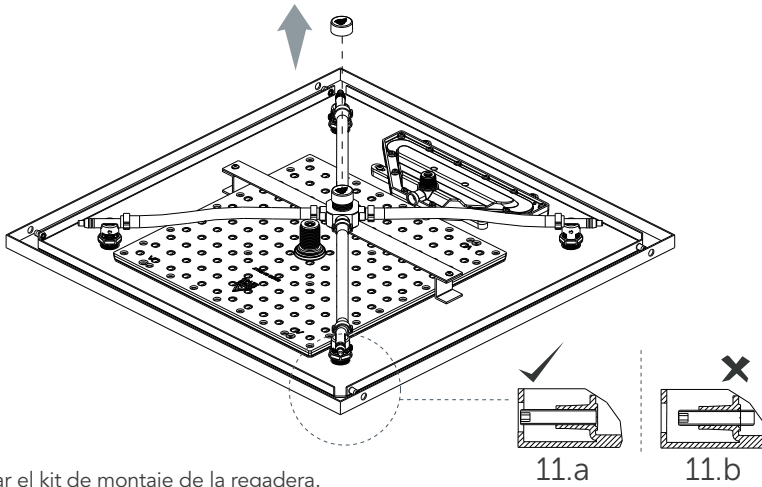


10.



Ajustar los reguladores de la regadera con su respectiva tuerca de ajuste, respetando la altura definida.
Adjust shower head regulators with their respective fitting nut, respecting the defined height.

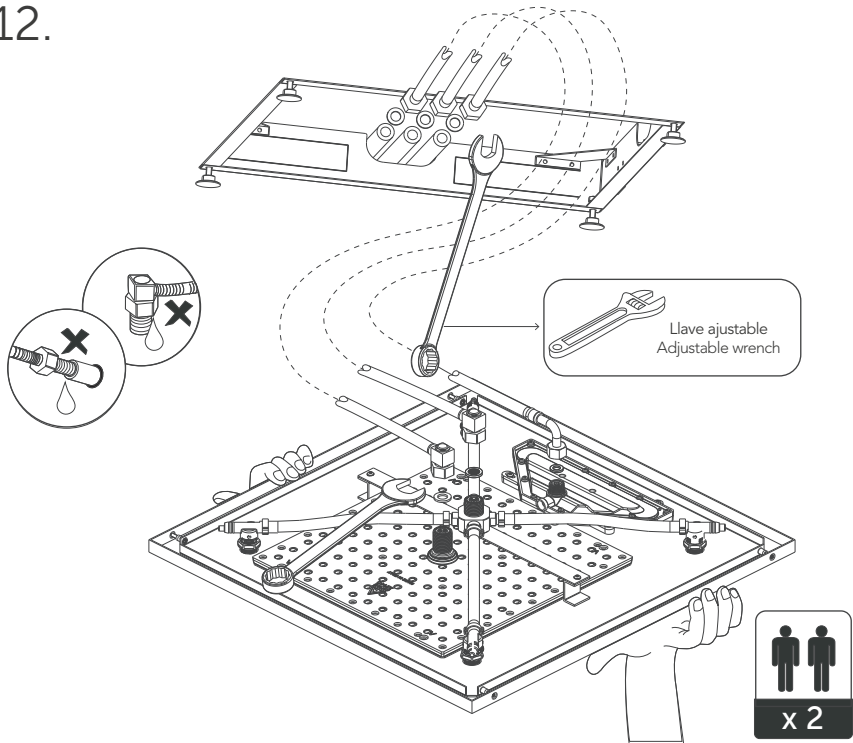
11.



Instalar el kit de montaje de la regadera.
Install the shower head mounting kit.

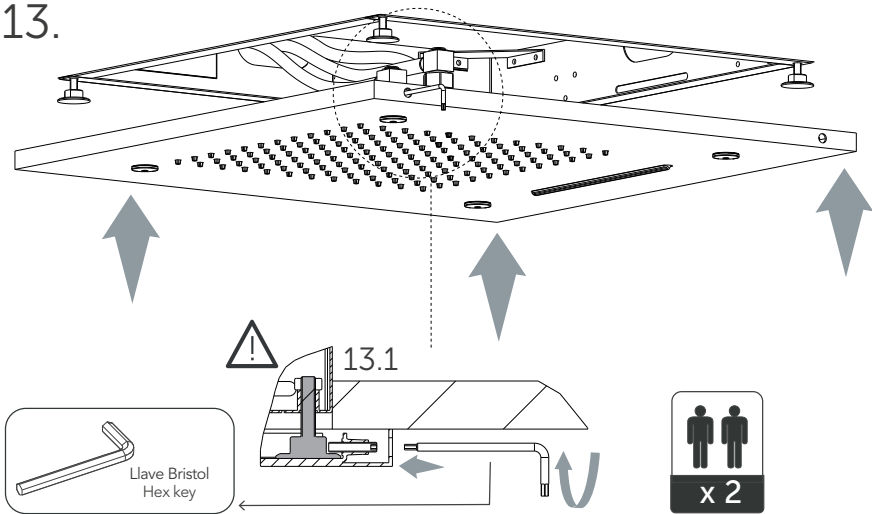
Tener en cuenta el tope a instalar en cada extremo quedando de acuerdo a las imágenes 11.a y 11.b.
Consider the cap to install at each corner as show it in the figures 11.a and 11.b.

12.



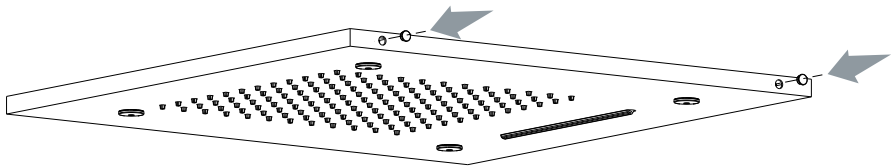
- Realizar instalación de las mangueras de conexión de acuerdo a cada salida de agua (Niebla, Cascada y Lluvia) con respecto a salida de agua (acople de tubería).
- Utilizar herramienta adecuada para no dañar el producto.
- Verificar posibles fugas después de la instalación de las mangueras.
- Para este paso de la regadera se recomienda la instalación a través de dos personas o especialistas.
- Perform the connecting hoses installation according to each water outlet (Fall, Rain and Spray) regarding water outlet (pipe coupling).
- Use appropriate tool to avoid damage on the product.
- Check for leakages after hoses installation.
- For this step of shower head installation is recommended by two people or specialists.

13.



- Realizar montaje de la regadera y ajustar tornillo prisionero con una llave Bristol. Tener en cuenta hasta donde debe ser roscado el tornillo. **Ver imagen 13.1**
- Para este paso de la regadera se recomienda la instalación a través de dos personas o especialistas.
- Perform the shower head assembly and adjust bristol screw with a hex key. Consider to where it should be threaded screw. See image 13.1
- For this step of shower head installation is recommended by two people or specialists.

14.

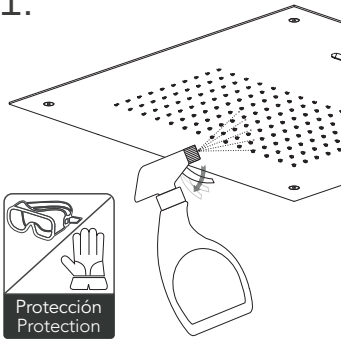


Instalar los botones cromados donde se roscaron los tornillos prisionero de la regadera.
Install the chrome plate caps where the bristol screws were threaded on the shower head.

Limpieza del producto

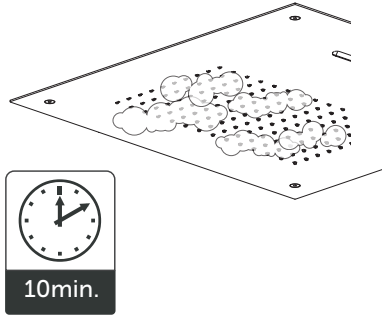
Product cleaning

1.



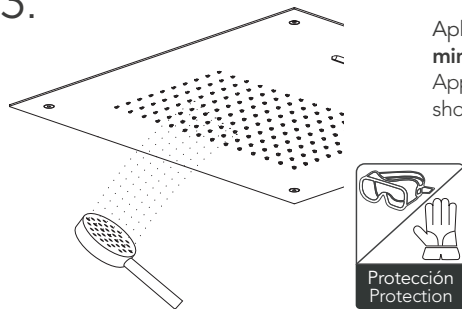
Aplicar spray limpiador para retirar la sedimentación de la plantilla regadera.
Apply cleaner spray to remove sedimentation shower head template.

2.



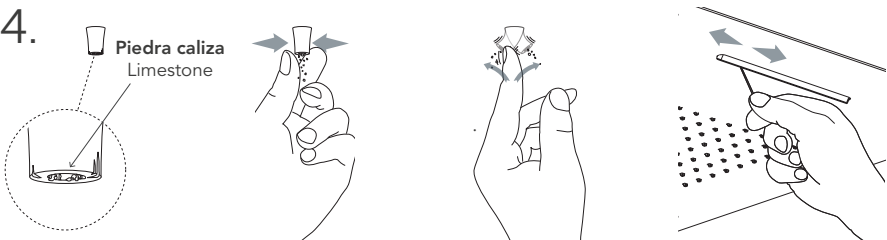
Dejar el limpiador en la plantilla regadera por **10 minutos**.
Leave the cleaner on the shower head template for 10 minutes.

3.



Aplicar abundante agua después de los **10 minutos** para enjuagar bien la plantilla regadera.
Apply plenty of water after 10 minutes to rinse the shower head template.

4.



- Identificar la sedimentación concentrada en los conos de la plantilla regadera.
- Mover hacia los lados los conos de la plantilla para retirar la sedimentación concentrada.
- Limpiar con un alambre (de lado a lado) la ranura de la plantilla para el modo de agua cascada.
- Identify the concentrated sedimentation on the shower head template cones.
- Move sideways template cones to remove concentrated sedimentation.
- Clean with a wire (side to side) the template groove for water rain mode.

Solucionario de problemas

Troubleshooting

| Problema | Posible causa | Solución |
|----------------------------|--|---|
| Flujo de agua insuficiente | <ul style="list-style-type: none"> · Sedimentación en la tubería del agua · Orificios tapados de la regadera · Reductor de la regadera obstruido · Cuerpo grifería ducha tapada | <ul style="list-style-type: none"> · Retirar la regadera y dejar pasar agua · Retirar la regadera y limpiar los orificios · Retirar la regadera y el reductor de caudal, proceda a hacer mantenimiento · Revisar cuerpo ducha grifería |
| Fuga de agua | <ul style="list-style-type: none"> · Regadera no está bien roscada. Empaque selle roto · Mangueras no están bien roscadas · Acoples de la regadera no quedaron bien instalados · Fuga entre el brazo y la regadera · Mangueras internas no están bien ensambladas | <ul style="list-style-type: none"> · Cambiar empaque selle · Revisar ensamble (roscado) de las mangueras · Revisar los acoples de salida con sus respectivas mangueras · Verificar las roscas del brazo y regadera · Revisar ensamble de las mangueras |

| Trouble | Possible reason | Solution |
|---------------|---|--|
| Low flow rate | <ul style="list-style-type: none"> · Sedimentation on the water pipe · Holes clogged on the shower head · Shower head reducer blocked · Shower faucet body blocked | <ul style="list-style-type: none"> · Remove the shower head and leave pass water · Remove the shower head and clean the holes · Remove the shower head and the flow reducer, proceed to make maintenance · Review shower faucet body |
| Leakage | <ul style="list-style-type: none"> · Shower head is not well threaded. Broken sealing gasket · Hoses are not well threaded · Shower head couplings were not well installed · Leakage between the arm and shower head · Internal hoses are not well assembled | <ul style="list-style-type: none"> · Change sealing gasket · Review assembly (threaded) of the hoses · Review outlet couplings with their respective hoses · Check the threaded arm and shower head · Review the assembly hoses |

Recomendaciones de cuidado

Care recommendations

La utilización de limpiadores abrasivos pueden dañar la superficie y no es recomendable. Limpie la superficie externa con una solución de agua y jabón suave con un limpiador no abrasivo. Usar limpiadores que contengan CLORO, pueden causar daños y deteriorar la superficie de la carcasa.

Use of scouring cleaners may damage the surface on the basin and are not recommended. Wipe the outside surface with a soapy water solution and clean basin area with a non-abrasive type. Use cleaners with BLEACH, would be to cause damages and deteriorate the frame's surface.

Indicaciones de mantenimiento

Maintenance indications

- Cuando realice la compra del producto, haga la inscripción de la garantía en nuestra página web, para prestarle el mejor servicio solicitado por usted como usuario.
- Cualquier inquietud sobre el funcionamiento del producto, haga contacto con nuestro servicio de atención al cliente para darle la mejor asesoría, mantenimiento y garantía del producto.
- Para realizar cambio o sustitución de componentes es necesario contactar a personal especializado.
- Este producto debe destinarse exclusivamente al uso para el cual ha sido diseñado.
- En caso de ensamblar uno de los componentes externos, seguir los pasos del instructivo de instalación.
- When made the product purchase have to register the warranty on our website to provide the best service requested by you as a user.
- Any concerns about the product operation, have to contact with our customer service to give you the best advice, maintenance and product warranty.
- It is necessary to make changes or component replacement contact a specialized staff.
- This product should be used exclusively for the purpose for which it was designed.
- In case of assemble one of the external components, follow the steps in the installation instructions.

Apuntes

Notes



Línea de Atención al Cliente
Customer Service:
018000 414470
Bogotá:
+ 57 (031) 3581409

www.americanstandard-la.com